

The eDisciple

A new weekly teaching email.
Gain new insight into the
stories and teachings of the Master every week.

What's so bad about giving holy things to dogs and pearls to pigs? Shouldn't we preach to everyone?

Dogs, Pigs, and Holy Pearls

The Master told His disciples not to give what is "holy" to dogs. In this context, "what is holy" refers to the sacrifices offered in the Temple. When He said, "Do not give what is holy to dogs," He was citing a well-known rule about how to handle the "holy" portions from Temple sacrifice. It is not appropriate to give meats from the LORD's altar to dogs. The Talmud agrees, "We may not use the meat of animals dedicated for sacrifices to feed the dogs."

Yeshua cited that Levitical rule to make a different point. He wanted to warn His disciples against teaching Torah (what is holy) to idolaters:

Do not give what is holy to dogs, and do not throw your pearls before swine, or they will trample them under their feet, and turn and tear you to pieces. (Matthew 7:6)

The adages and interpretations of the rabbis are figuratively called "pearls." Moreover, in the terminology of rabbinic discourse, "dog" can be idiomatic for a gentile idolater and a "pig" implies a Roman.

The sages were also reluctant to teach Gentiles the secrets of Torah:

A treasure must not be revealed to everyone, so also with the precious words of Torah. One must not go into the deeper meaning of them, except in the presence of those individuals who are suitably trained. (y.Avodah Zarah 41d)

Rabbi Ammi said, "The teachings of the Torah are not to be transmitted to an idolater, for it is said [in Psalm 147:20], "He has not dealt thus with any nation; and as for His ordinances, they have not known them." (b.Chagigah 15a)

De eDiscipel

Een nieuwe wekelijkse onderwijs e-mail.
Verwerf elke week nieuw inzicht in de
verhalen en leringen van de Meester.

Heilige dingen aan honden en parels aan varkens geven; wat is er zo verkeerd aan? Moeten we niet tot iedereen prediken?

Honden, Varkens en Heilige Parels

De Meester zei zijn discipelen wat "heilig" is niet aan honden te geven. In deze context, verwijst "wat heilig is" naar de slachtoffers die in de Tempel gebracht werden. Toen Hij zei: "Geef wat heilig is niet aan honden," citeerde Hij een bekende regel over hoe men moest omgaan met de "heilige" gedeelten van het Tempeloffer. Het is niet gepast om vlees van het altaar van de HERE aan honden te geven. De Talmud bevestigt dit: "We mogen het vlees van de offerdieren niet gebruiken om aan de honden te voeren."

Yeshua haalde die Levietische regel aan om een ander punt te maken. Hij wilde Zijn discipelen waarschuwen tegen het onderwijzen van Tora (wat heilig is) aan afgodendienaars:

Geeft het heilige niet aan de honden en werpt uw parelen niet voor de zwijnen, opdat ze die niet met hun poten vertrappen, zich omkeren en u verscheuren.. (Matteüs 7:6)

De spreekwoorden en interpretaties van de rabbijnen worden figuurlijk "parels" genoemd. In de terminologie van rabbinse dialogen kan "hond" bovendien een aanduiding zijn voor een niet-Joodse afgodendienaar en een "varken" impliceert een Romein.

De wijzen waren ook terughoudend om de heidenen de geheimen van de Tora te leren:

Een schat mag men niet aan iedereen laten zien; zo ook met de kostbare woorden van de Tora. Men moet niet op de diepere betekenis ervan ingaan, behalve in de aanwezigheid van personen die voldoende zijn opgeleid. (y.Avodah Zarah 41d)

Rabbi Ammi zei: "De leer van de Tora mag niet aan een afgodendienaar worden overgedragen, want er wordt gezegd [in Psalm 147:20]: "aan geen volk heeft hij zo gedaan; en wat betreft Zijn verordeningen: zij hebben ze niet gekend!" (b.Chagigah 15a)

Rabbi Hillel used to say, "If you see a generation that does not cherish the Torah, hold in your words." It does no good to preach Bible at atheists; it only provokes them. Likewise, the Master cautioned his disciples about idolaters and Romans who would reject the message and might likely be provoked to violence by it. In a similar passage, Yeshua warned His disciples, "Do not go in the way of the Gentiles, and do not enter any city of the Samaritans; but rather go to the lost sheep of the house of Israel" (Matthew 10:5-6). In Matthew 15:26, He objected to healing a Gentile woman's daughter, saying, "It is not good to take the children's bread and throw it to the dogs" (Matthew 15:26). On a practical level, we should understand Yeshua's words to be a prohibition against forcing the message of the kingdom on people who do not want to hear it. The "dog" and "pig" terminology certainly sounds offensive, particularly the to the ears of a Gentile Yeshua-follower today, but Yeshua's cautions about teaching the Gentiles need to be weighed in balance with His positive interaction with the Roman centurion in Matthew 8:5-13, His act of kindness for the Syrian woman in Matthew 15, and ultimately, His commission to the disciples before His ascension. He said, "All authority has been given to Me in heaven and on earth. Go therefore and make disciples of all the nations" (Matthew 28:18-19).

Rabbi Hillel placht te zeggen: "Als je een generatie ziet die de Tora niet koestert; houd je woorden in." Het is niet goed om de Bijbel bij atheïsten te prediken; het provoceert ze alleen maar. Ook de Meester waarschuwde zijn discipelen m.b.t. afgodendienaars en Romeinen die de boodschap zouden verwerpen en er waarschijnlijk gewelddadig door zouden worden. In een soortgelijke passage, waarschuwde Yeshua Zijn discipelen: "Ga niet in de weg der heidenen, en ga geen stad van de Samaritanen binnen; maar ga liever naar de verloren schapen van het huis Israëls" (Mattheüs 10:5-6). In Mattheüs 15:26, maakte Hij bezwaar tegen het genezen van de dochter van een heidense vrouw, zeggende: "Het is niet goed het brood der kinderen te nemen en het naar de honden te gooien" (Mattheüs 15:26). Praktisch moeten we Yeshua's woorden begrijpen als een verbod om de boodschap van het koninkrijk te forceren bij mensen die niet willen horen. De terminologie van de "hond" en het "varken" klinkt vandaag zeker beledigend, m.n. in de oren van een niet-Joodse volgeling van Yeshua, maar Yeshua's waarschuwingen over het onderwijzen van de niet-Jood moeten in evenwicht zijn met de positieve interactie met de Romeinse centurion in Mattheüs 8:5-13, Zijn vriendelijke daad voor de Syrische vrouw in Mattheüs 15, en uiteindelijk Zijn opdracht aan de discipelen vóór Zijn hemelvaart. Hij zei: "alle macht is aan Mij gegeven in de hemel en op aarde. Gaat dan henen, en maakt van al de volken discipelen" (Mattheüs 28:18-19).

